

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
OCTOBER 7, 2024**

REGULAR MEETING of Municipal Council held at the Église Sainte-Élisabeth de North Hatley community hall at 7:00 p.m.

PRESENT are the following Councillors:

- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1. Michel DESROSIERS | 4. |
| 2. | 5. David WILSON |
| 3. Danielle DUPRÉ | 6. Andrew PELLETIER |

Absent: Carrol HALLER, Elizabeth FEE

QUORUM is present with Mayor Marcella DAVIS-GERRISH presiding.

ALSO PRESENT: Benoit TREMBLAY, Director-General and Secretary-Treasurer, and Bruno BÉLISLE, Assistant Director-General.

AGENDA

1. Adoption of the Agenda
2. Adoption of the Minutes of the meeting held September 9, 2024
3. Information from Council members
4. Question Period on Items listed on the Agenda

ADMINISTRATION, TOWN CLERK AND LEGAL AFFAIRS

5. Municipal office hours — Holiday Season

HUMAN RESOURCES AND WORK RELATIONS

6. Hiring of a Coordinator – technical services

FINANCE AND TREASURY

7. Approval of Accounts Payable
8. Reports on Net Salaries — 2024-09
9. By-law 2024-759 on water meters — Notice of Motion
10. By-law 2024-759 on water meters — Tabling
11. Tabling of comparative statements

ENGINEERING AND PUBLIC WORKS

12. Award of contract — Road sand supply
13. Award of contract — Road salt supply
14. Energy efficiency — Municipal offices
15. Asset management – Mandate to Administration – Calls for tenders – snow removal trucks

URBANISM, HERITAGE AND THE ENVIRONMENT

16. Reserve zone - request for amendment - MRC – Land planning use and development
17. Demolition — 2070 chemin du Lac (building at Pleasant View Beach)
18. Award of Contract — Professional services in architectural design and construction - PRACIM
19. Award of Contract — Professional services in civil engineering – construction - PRACIM
20. Award of Contract — Professional services in mechanical and electrical engineering - construction – PRACIM
21. Award of Contract — Professional services in structural engineering – construction - PRACIM
22. Award of Contract — Professional services - preliminary plan – architecture - construction — Refrigerated rink at parc de la Rivière
23. Call for Tenders – Professional services, preliminary plan, structural design and construction - Refrigerated rink at parc de la Rivière
24. Call for Tenders – Professional services, preliminary plan, mechanical and electrical engineering - Refrigerated rink at parc de la Rivière
25. Master Plan – Mandate to Administration for proposals by specialized firms
26. PIIA supérieur – Parc Lôbadanaki, lot #4 028 871 rue Main (fence construction)
27. PIIA intermédiaire – 2070 chemin du Lac (reconstruction of building at Pleasant View Beach)

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
OCTOBER 7, 2024**

RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE

28. Early Childhood Week 2024

PUBLIC SECURITY

29. By-law RU2024-01 on safety, peace and order — Notice of Motion

30. By-law RU2024-01 on safety, peace and order — Tabling

VARIA

31. FQM – non-profit organization (OSBL) insurance programme

32. Question Period on Issues of local public interest

33. Meeting Adjourned

2024-10-07.01

ADOPTION OF THE AGENDA

I, DANIELLE DUPRÉ, MOVE

THAT the Agenda be adopted as presented, with the removal of items 9 and 10 and the addition of item 31 under VARIA.

2024-10-07.02

ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MEETING HELD SEPTEMBER 9, 2024

I, DANIELLE DUPRÉ, MOVE

THAT the Minutes of the Regular Meeting held September 9, 2024 be adopted.

2024-10-07.03

INFORMATION FROM COUNCIL MEMBERS

The Mayor and Councillors inform citizens on their various files and on upcoming events.

- Last weekend for Farmers Market
- Closing of wash station
- Town Hall work (TECQ)
- « Octoberfest » October 12 Legion
- Fall leaf collection
- Christmas Market December 7
- Halloween candy handout
- Remembrance Day
- Curling Club Open House

2024-10-07.04

QUESTION PERIOD ON ITEMS LISTED ON THE AGENDA

CITIZENS		ISSUES
Donald WATT 4110, MAGOG	Q	(<i>Anglais</i>) Award of contract — Road salt supply.
	R	(<i>Anglais</i>) Will be answered at the other question period on the agenda.
JACQUES CAMPBELL 82, MAIN	Q	Reserve zone – request for amendment to the MRC – Land planning.
	R	With reference to a 2021 resolution, they are zones that, due to XYZ constraints, cannot be developed (slopes wet areas, etc.) and as the land management plan is not yet adopted by the Government, we are taking the opportunity to do a revision and identify our reserve zones at the MRC
AMY SVOTELIS 441, RUBLEE	Q	Demolition — 2070 chemin du Lac (Pleasant View Beach) – Will the Municipality give the details of the opposition to the demolition?
	R	Yes
STÉPHANE GERVAIS LOT 4028877, MAIN	Q	1. Wash station – federal wharf. 2. Service connection.
	R	1. Automated wash station – still in the process – the MRC is also working in parallel and we are awaiting news from them. 2. Your request was received, it is not Council that has a say on the issue – it is the inspector (Service d'urbanisme) in keeping with regulations.

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
OCTOBER 7, 2024**

2024-10-07.05 MUNICIPAL OFFICE HOURS — HOLIDAY SEASON

WHEREAS the holiday season and related statutory holidays are coming up;

I, DAVID WILSON, MOVE

THAT the municipal offices will be closed from December 21, 2024 to January 5, 2025 inclusively.

VOTE FOR:	VOTE AGAINST:	ABSTENTION:
ADOPTION:	ADOPTÉD	

2024-10-07.06 HIRING OF A COORDINATOR – TECHNICAL SERVICES

WHEREAS Resolution 2024-05-14.07 approves the hiring of a Coordinator – technical services;

WHEREAS the tasks assumed by the Coordinator will include operations, standards and asset management at public works;

WHEREAS Administration proceeded with applications submitted and interviews;

WHEREAS applications were presented to Council and one candidate was selected;

I, ANDREW J PELLETIER, MOVE

THAT JEAN-FRANÇOIS SALAUN be hired as Coordinator – technical services under the supervision of the Director-General;

THAT Benoit Tremblay, Director-General, be mandated to outline working conditions in an employment contract to be signed by all parties.

THAT the start date of employment be set at October 21, 2024

VOTE FOR:	VOTE AGAINST:	ABSTENTION:
ADOPTION:	ADOPTÉD	

2024-10-07.07 APPROVAL OF ACCOUNTS PAYABLE

WHEREAS municipal Accounts Payable were reviewed by Council;

I, ANDREW J PELLETIER, MOVE

To approve payment of supplier accounts listed on the statement presented October 7, 2024 by the Treasury Department, in the amount of \$201,435.07.

VOTE FOR:	VOTE AGAINST:	ABSTENTION:
ADOPTION:	ADOPTÉD	

2024-10-07.08 REPORTS ON NET SALARIES — 2024-09

ELECTED	7 576,72 \$
PERMANENT	38 979,81 \$
SEASONAL	9 576,84 \$
TOTAL	56 133,37 \$

~~**2024-10-07.09 RÈGLEMENT 2024-759 SUR LES COMPTEURS D'EAU ET RÉGULATEURS DE PRESSION — AVIS DE MOTION**~~

ITEM REMOVED

~~**2024-10-07.10 RÈGLEMENT 2024-759 SUR LES COMPTEURS D'EAU ET RÉGULATEUR DE PRESSION — DÉPÔT**~~

ITEM REMOVED

2024-10-07.11 TABLING OF COMPARATIVE STATEMENTS

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
OCTOBER 7, 2024**

The Director-General/Secretary-Treasurer presented the Comparative Statements as required by law.

2024-10-07.12

AWARD OF CONTRACT — ROAD SAND SUPPLY

- WHEREAS road maintenance within the Municipality requires the purchase of sand for the winter season;
- WHEREAS the Municipality put out calls for tenders from three suppliers;
- WHEREAS the Municipality received the following submissions:

FOURNISSEURS	PRIX À LA TONNE MÉTRIQUE 2024 (LIVRÉ AU DÉPÔT)	COMMENTAIRES
Gravière Bouchard	16,10 \$	Conformity
Les entreprises A. Préfontaine	16,82 \$	Conformity

I, ANDREW J PELLETIER, MOVE

To award the road salt contract for the winter season to the firm of Gravière Bouchard at a unit price of \$16.20 per metric tonne, for 400-600 metric tonnes (based on need), for an approximate amount of \$6,440.00 to \$9,660.00 plus taxes.

THAT payment be made under budgetary item 02-330-00-622

VOTE FOR:		VOTE AGAINST:		ABSTENTION:	
ADOPTION:	ADOPTÉD				

2024-10-07.13

AWARD OF CONTRACT — ROAD SALT SUPPLY

- WHEREAS road maintenance within the Municipality requires the purchase of de-icing salt for the winter season;
- WHEREAS the Municipality requested proposals from five suppliers;
- WHEREAS the Municipality received the following proposals:

FOURNISSEURS	PRIX À LA TONNE MÉTRIQUE 2024 (LIVRÉ AU DÉPÔT)	COMMENTAIRES
Sel Warwick	115.73 \$	Conformity
Compass Minerals	111.93 \$	Non conformity
Mines Seleine	129.34 \$	Non conformity
Selto distribution inc.	105.00 \$	Non conformity
Sel Frigon	102.00 \$	Conformity

I, ANDREW J PELLETIER, MOVE

To award the road salt contract for the winter season to the firm of Sel Frigon at its proposed unit price of \$102.00 per metric tonne, for 200-400 metric tonnes (based on need), for an approximate amount of \$20,400 to \$40,800 plus taxes.

THAT payment be made under budgetary item 02-330-00-635

VOTE FOR:		VOTE AGAINST:		ABSTENTION:	
ADOPTION:	ADOPTÉD				

2024-10-07.14

ENERGY EFFICIENCY – MUNICIPAL OFFICES

- WHEREAS work to improve energy efficiency at the municipal offices is a priority;
- WHEREAS the nature of the work to be carried out is notably on roof, exterior wall and floor insulation, and conversion to LED lighting;
- WHEREAS the work to be done is admissible under the TECQ 2024-2028 programme that will cover related costs;

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
OCTOBER 7, 2024**

- WHEREAS for the duration of the work to be done, municipal operations will be relocated;
- WHEREAS management presented various relocation options to Council and the optimal choice to ensure continuity of services to citizens and for cost savings would be commercial space rental on rue Rivière, on a temporary basis until the required work is completed;
- WHEREAS in keeping with the Politique de gestion contractuelle, management must put out a call for proposals by invitation for the work to be carried out;
- WHEREAS it is hoped that work will be completed when operations resume in January 2025;

I, MICHEL DESROSIERS, MOVE

THAT the Director-General, Benoit Tremblay, or in his absence, the Assistant Director-General, Bruno Bélisle be mandated to put out a call for tenders by invitation for the work to be completed and in accordance with the Politique de gestion contractuelle;

THAT the Director-General, Benoit Tremblay, or in his absence, the Assistant Director-General, Bruno Bélisle be mandated to sign for and on behalf of the Municipality contracts for the work to be done as well as the relocation contract for continued municipal operations;

THAT costs for improvement work related to energy efficiency be covered under the TECQ 2024-2028 programme.

VOTE FOR:	VOTE AGAINST:	ABSTENTION:
ADOPTION:	ADOPTÉD	

2024-10-07.15

ASSET MANAGEMENT – MANDATE TO ADMINISTRATION – CALL FOR TENDERS – SNOW REMOVALTRUCKS

- WHEREAS the Municipality would like to explore options related to the sale of snow removal trucks and to new trucks better adapted to its needs;
- WHEREAS the maintenance contract for route 108 provides revenue capable of covering the cost of new trucks;
- WHEREAS the trucks are in use all-year-round, not solely during the winter season;
- WHEREAS Administration has requested that Council put out a public call for tenders without an obligation to purchase and for the purpose of replacing the V21 and V23 trucks with a smaller type F600 truck for use in the village and a 10-wheel type of truck for maintenance on route 108;
- WHEREAS Administration has requested that Council put out a call for estimates on the selling price of the V21 and V23 trucks;
- WHEREAS Administration presented to Council the file related to replacing the V21 and V23 trucks and agreed that costs savings are possible due notably to the age of the trucks;

I, ANDREW J PELLETIER, MOVE

TO mandate Administration to put out a public call for estimates on the SEAO government site, with no obligation to purchase, of a type F600 truck and 10-wheel type truck, and to present the results to Council at a future meeting;

To mandate Administration to put out a call for estimates - on the market value of the V21 and V23 trucks and to present the results to Council.

VOTE FOR:	VOTE AGAINST:	ABSTENTION:
ADOPTION:	ADOPTÉD	

2024-10-07.16

RESERVE ZONE – REQUEST FOR AMENDMENT - MRC – LAND PLANNING USE AND DEVELOPMENT

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
OCTOBER 7, 2024**

WHEREAS a request to the MRC Memphrémagog is proposed in order to study the needs of the Municipality relative to the reserve zone under land planning use and development;

WHEREAS there are current tagged lots identified under land planning use and development that could be removed and replaced with other lots that are currently located in one or more constraint zones;

I, DANIELLE DUPRÉ, MOVE

TO mandate Administration, and the inspection department, to begin talks and proceedings with the MRC Memphrémagog, in view of amending the reserve zone.

VOTE FOR:		VOTE AGAINST:		ABSTENTION:	
ADOPTION:	ADOPTÉD				

2024-10-07.17

DEMOLITION — 2070 CHEMIN DU LAC (PLEASANT VIEW BEACH)

WHEREAS the Municipality submitted a request for financing under the PRACIM programme for the renovation of the building at Pleasant View Beach in May 2023;

WHEREAS the project was preselected under the programme for financing in September 2023;

WHEREAS estimated costs for renovations and bringing up to code for the building were approximately \$1,596,000.00;

WHEREAS UNDER the conditions of the programme, various steps were to be followed in order to obtain financing and all steps were carried out from October 2023 to the present day, such as:

October 2023: Call for tenders for professional services, plans and quotes (resolution 2023-10-02.20);

December 2023: award of contract for professional services – project management, plans and quotes (resolution 2023-12-13.04);

January 9, 2024: confirmation by the MRC that the building is possibly located in a constraint zone;

January 18, 2024: response by the Ministère stating that a land survey and geotechnical investigation must be done to determine if the building is located in a constraint zone;

January 2024: call for tenders for a geotechnical investigation (resolution 2024-01-23.04);

March 2024: award of contract for a geotechnical investigation (resolution 2024-03-04.08) and submitted survey results indicating the building is located in a constraint zone;

May 2024: call for tenders for preliminary plans and quotes (resolution 2024-05-06.23);

June 2024: results of the geotechnical investigation and structural analysis of the current building;

July 2024: award of contract for preliminary plans and quotes (resolution 2024-07-08.13);

August 2024: results of the structural analysis of the building confirming its fragile state;

WHEREAS further steps will be taken via awards of contracts determined at Council meetings;

WHEREAS the building is located in a constraint zone and not admissible under the Regulation respecting the regulatory scheme applying to activities on the basis of their environmental impact (REAFIE) at the ministère de l'Environnement as the building could be relocated outside a constraint zone;

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
OCTOBER 7, 2024**

- WHEREAS the structural analysis of the building indicates that it would not tolerate the relocation move, and therefore, it would have to be demolished for reconstruction;
- WHEREAS the Demolition Committee held a public meeting on September 3 last in accordance with current regulations and laws in force;
- WHEREAS the Demolition Committee, in view of studies and reports by experts, declared itself in favour of demolition;
- WHEREAS the Director-General and Clerk received oppositions to the decision made by the Demolition Committee, which were submitted to Council;

I, ANDREW J PELLETIER, MOVE

TO ENDORSE the decision made by the Demolition Committee, and continue with the process of demolition/reconstruction of the building.

VOTE FOR:		VOTE AGAINST:		ABSTENTION:	
ADOPTION:	ADOPTÉD				

2024-10-07.18

AWARD OF CONTRACT – PROFESSIONAL SERVICES IN ARCHITECTURAL DESIGN AND CONSTRUCTION - PRACIM

- WHEREAS the building at Pleasant View Beach is slated for reconstruction (PRACIM 2030642);
- WHEREAS a call for tenders for professional services in architectural design and construction respecting the heritage value of North Hatley was put out, in complete accordance with preliminary plans produced;
- WHEREAS the Municipality received the following proposals:

FIRME	MONTANT	CONFORMITÉ
David Leslie Architecture	109 500,00\$	Conformity
1628 Inc	-	Did not submit, full calendar
Architech Design	50 000,00\$	Non conformity: timeline not respected

I, DANIELLE DUPRÉ, MOVE

THAT the contract be awarded to the firm of David Leslie Architecture;

THAT the Director-General, Benoit Tremblay, or in his absence, the Assistant Director-General, Bruno Bélisle be mandated to sign all related contracts for and on behalf of the Municipality.

VOTE FOR:		VOTE AGAINST:		ABSTENTION:	
ADOPTION:	ADOPTÉD				

2024-10-07.19

AWARD OF CONTRACT – PROFESSIONAL SERVICES IN CIVIL ENGINEERING - CONSTRUCTION - PRACIM

- WHEREAS the building at Pleasant View Beach is slated for reconstruction (PRACIM 2030642);
- WHEREAS a call for tenders for professional services in civil engineering – construction - was put out, in complete accordance with preliminary plans produced;
- WHEREAS the Municipality received the following proposals:

FIRME	MONTANT	CONFORMITÉ
Avizo	-	No response
FNX Innov	-	Did not submit, full calendar
St-Georges	-	Did not submit

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
OCTOBER 7, 2024**

Côté Jean	25 000,00\$	Conformity - site inspections not included - \$1,000 per visit
-----------	-------------	--

I, DAVID WILSON, MOVE

THAT the contract be awarded to the firm of Côté Jean;

THAT the Director-General, Benoit Tremblay, or in his absence, the Assistant Director-General, Bruno Bélisle be mandated to sign all related contracts for and on behalf of the Municipality.

VOTE FOR:		VOTE AGAINST:		ABSTENTION:	
ADOPTION:	ADOPTÉD				

2024-10-07.20

AWARD OF CONTRACT – PROFESSIONAL SERVICES IN MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING - CONSTRUCTION - PRACIM

WHEREAS the building at Pleasant View Beach is slated for reconstruction (PRACIM 2030642);

WHEREAS a call for tenders for professional services in mechanical and electrical engineering – construction - was put out, in complete accordance with preliminary plans produced;

WHEREAS the Municipality received the following proposals:

FIRME	MONTANT	CONFORMITÉ
EXP	45 000,00\$	Conformity
Côté Jean	65 000,00\$	Conformity - inspections not included - \$1,000 per visit
IME	-	Did not submit, full calendar

I, MICHEL DESROSIERS, MOVE

THAT the contract be awarded to the firm EXP;

THAT the Director-General, Benoit Tremblay, or in his absence, the Assistant Director-General, Bruno Bélisle be mandated to sign all related contracts for and on behalf of the Municipality.

VOTE FOR:		VOTE AGAINST:		ABSTENTION:	
ADOPTION:	ADOPTÉD				

2024-10-07.21

AWARD OF CONTRACT – PROFESSIONAL SERVICES IN STRUCTURAL ENGINEERING - CONSTRUCTION - PRACIM

WHEREAS the building at Pleasant View Beach is slated for reconstruction (PRACIM 2030642);

WHEREAS a call for tenders for professional services in structural engineering – construction - was put out, in complete accordance with preliminary plans produced;

WHEREAS the Municipality received the following proposals:

FIRME	MONTANT	CONFORMITÉ
Dugré ingénieurs	-	Did not submit, full calendar
St-Georges	-	Did not submit
Côté Jean	40 000,00\$	Conformity - inspections not included - \$1,000 per visit

I, MICHEL DESROSIERS, MOVE

THAT the contract be awarded to the firm of Côté Jean;

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
OCTOBER 7, 2024**

THAT the Director-General, Benoit Tremblay, or in his absence, the Assistant Director-General, Bruno Bélisle be mandated to sign all related contracts for and on behalf of the Municipality.

VOTE FOR:		VOTE AGAINST:		ABSTENTION:	
ADOPTION:	ADOPTÉD				

2024-10-07.22

AWARD OF CONTRACT — PROFESSIONAL SERVICES – PRELIMINARY PLAN - CONSTRUCTION – REFRIGERATED RINK AT PARC DE LA RIVIÈRE

WHEREAS a donation was made to the Municipality for the construction of a refrigerated rink at parc de la Rivière;

WHEREAS a call for tenders took place for professional architectural services - preliminary plans;

WHEREAS the Municipality received the following proposals:

FIRME	MONTANT	CONFORMITÉ
David Leslie Architecture	9 000,00\$	Conformity
1628 Inc	-	Did not submit, full calendar
Architech Design	26 000,00\$	Conformity – tender management excluded – additional 2 to 5 K
ADSP architecture	48 500,00\$	Conformity
Équipe A	-	Did not submit, full calendar
Espace Vital	-	No response

I, DANIEL DUPRÉ, MOVE

THAT the contract be awarded to the firm of David Leslie Architecture;

THAT the Director-General, Benoit Tremblay, or in his absence, the Assistant Director-General, Bruno Bélisle be mandated to sign all related contracts for and on behalf of the Municipality.

VOTE FOR:		VOTE AGAINST:		ABSTENTION:	
ADOPTION:	ADOPTÉD				

2024-10-07.23

CALL FOR TENDERS – PROFESSIONAL SERVICES - PRELIMINARY PLAN - STRUCTURAL DESIGN AND CONSTRUCTION – REFRIGERATED RINK AT PARC DE LA RIVIÈRE

WHEREAS a donation was made to the Municipality for the construction of a refrigerated rink at parc de la Rivière;

WHEREAS the project is moving ahead and the Municipality is at the preliminary plan, proposals, and construction stage;

WHEREAS structural engineering services are now needed in order to move forward;

I, ANDREW PELLETIER, MOVE

THAT the Director-General, Benoit Tremblay or in his absence, Bruno Bélisle, Assistant Director-General, be mandated to proceed with a call for tenders in accordance with the contract management policy;

THAT the call for tenders be for professional services in structural engineering for construction;

THAT submissions be presented to Council for the purpose of awarding a contract in accordance with the contract management policy;

VOTE FOR:		VOTE AGAINST:		ABSTENTION:	
ADOPTION:	ADOPTÉD				

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
OCTOBER 7, 2024**

2024-10-07.24

CALL FOR TENDERS – PROFESSIONAL SERVICES - PRELIMINARY PLAN - MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING – REFRIGERATED RINK AT PARC DE LA RIVIÈRE

- WHEREAS a donation was made to the Municipality for the construction of a refrigerated rink at parc de la Rivière;
- WHEREAS the project is moving ahead and the Municipality is at the preliminary plan, proposals, and construction stage;
- WHEREAS mechanical and electrical engineering services are now needed in order to move forward;

I, MICHEL DESROSIERS, MOVE

THAT the Director-General, Benoit Tremblay or in his absence, Bruno Bélisle, Assistant Director-General, be mandated to proceed with a call for tenders in accordance with the contract management policy;

THAT the call for tenders be for professional services in mechanical and electrical engineering for construction;

THAT submissions be presented to Council for the purpose of awarding a contract in accordance with the contract management policy;

VOTE FOR:	VOTE AGAINST:	ABSTENTION:
ADOPTION:	ADOPTÉ	

2024-10-07.25

MASTER PLAN – MANDATE TO ADMINISTRATION FOR A CALL FOR PROPOSALS FROM SPECIALIZED FIRMS

- WHEREAS Council transmitted information to citizens of North Hatley on August 30 last, outlining a proposed master plan for the village centre;
- WHEREAS the current possibilities are all to be considered and Council wants to ensure that all moves forward are well planned and coordinated, and, most importantly, that they reflect an architectural theme in keeping with the most beautiful buildings in North Hatley, with a view to revitalizing the zone of the village core, including improved environmental 'green spaces';
- WHEREAS Resolution 2024-09-09.11 mandated Administration to proceed with a search for private and philanthropic funding needed to put together a Master Plan;
- WHEREAS a philanthropic donation has made it possible for the Municipality to move ahead with the Master Plan;
- WHEREAS the gift came from the *Ottawa Community Foundation* and a detailed agreement between the parties will be drawn up;
- WHEREAS the *Ottawa Community Foundation* does not wish to be involved in the choice of service provider or in the conditions and details of the contract with the donor, and the *Ottawa Community Foundation* also relinquishes its right to be involved in the steps to drawing up a final Master Plan;
- WHEREAS the *Ottawa Community Foundation* wishes to conclude an agreement with the Municipality with the following conditions prior to the awarding of a contract to a specialized firm:
- THE *Ottawa Community Foundation* wishes to know the cost of formulating a master plan as well as its anticipated results;
 - THE *Ottawa Community Foundation* asks that the selected specialized firm take into consideration strategic plans put in place between 2012 and 2021;
 - THE *Ottawa Community Foundation* asks for a clear commitment by Council to backing the master plan and, accordingly, to putting into practice the measures proposed in the said master plan;
 - THE *Ottawa Community Foundation* wishes that the master plan be the result of public consultations and a reflection of the vision that residents have of North Hatley.

I, MARCELLA DAVIS GERRISH, MOVE

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
OCTOBER 7, 2024**

THAT the Director-General, Benoit Tremblay, be mandated to sign for and on behalf of the Municipality the contract agreement on the terms of the donation with the *Ottawa Community Foundation*;

THAT the Director-General, Benoit Tremblay, be mandated to proceed with a call for proposals, in accordance with the contract management policy, to specialized firms, in order to put together a master plan;

THAT the Director-General present the criteria of the call for proposals to Council;

THAT Council invite applicants to sit on a master plan steering committee;

THAT applicants wishing to sit on the steering committee be absolutely and exclusively residents of North Hatley.

VOTE FOR:	VOTE AGAINST:	ABSTENTION:
ADOPTION:	ADOPTÉD	

2024-10-07.26

PIIA SUPÉRIEUR – PARC LÔBADANAKI, LOT #4 028 871 RUE MAIN (FENCE CONSTRUCTION)

WHEREAS a request was submitted for a chain link (frost) fence within the riverbank buffer zone, at the CCUP September 17, 2024 meeting;

WHEREAS the fence would limit intrusion on the preservation zone;

WHEREAS CCUP members are in favour of this type of chain link (frost) fence that can be interwoven within the existing vegetation;

WHEREAS a requirement is to be included for this type of frost fence installation - that it be color coated in either black or dark green.

I, DANIELLE DUPRÉ, MOVE

THAT Council approve the project with the condition that it adheres to the CCUP requirement.

VOTE FOR:	VOTE AGAINST:	ABSTENTION:
ADOPTION:	ADOPTÉD	

2024-10-07.27

PIIA INTERMÉDIAIRE – 2070 CHEMIN DU LAC (BUILDING RECONSTRUCTION AT PLEASANT VIEW BEACH)

WHEREAS the main building reconstruction project was presented at the CCUP meeting held September, 2024;

WHEREAS CCUP members were unanimously in favour of the project;

WHEREAS CCUP members recommended that a colour other than green be used for the balcony columns to brighten the look of the building;

WHEREAS CCUP are in favour of the project;

I, MICHEL DESROSIERS, MOVE

THAT Council approve the recommendation made by the CCUP and the project as a whole.

VOTE FOR:	VOTE AGAINST:	ABSTENTION:
ADOPTION:	ADOPTÉD	

2024-10-07.28

EARLY CHILDHOOD WEEK 2024

WHEREAS the 9th Edition of Early Childhood Week will take place from November 18 to 24, 2024;

WHEREAS all children should have an equal opportunity to thrive and succeed regardless of their background and circumstances;

WHEREAS the theme for the week is Together, a level playing field so that all children can achieve their full potential;

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
OCTOBER 7, 2024**

WHEREAS the specific goals of the Early Childhood Week are to:

- Provide information on how young children are faring in our society.
- Raise awareness at every level of society about the benefits and outcomes of taking collective action in the early years of a child's life.
- Engage people at every level of society and emphasize the importance of early intervention.
- Shine the spotlight on achievements by various stakeholders in nurturing the development of babies, toddlers and preschoolers.
- Knock down silos and better connect with vulnerable families throughout the early childhood periods, from conception to age 5.
- Put winning conditions in place to implement public policies and programs conducive to early childhood development and family well-being.

<https://collectifpetiteenfance.com/en/early-childhood-week/learn-more/>

WHEREAS municipalities are the closest to families and have a direct impact on their quality of life and well-being, with decisions that have tangible results on children of all ages;

WHEREAS municipalities as immediate levels of governments are mandated to support local organizations helping young families;

WHEREAS cities/towns have the power to take concrete action with programmes and policies aimed at providing services adapted to specific needs;

I, DANIELLE DUPRÉ, MOVE

TO promote Early Childhood Week taking place from November 18 to 24, 2024, and invite all Council to wear the blanket square Monday, November 18, 2024, marking the first day of activities.

VOTE FOR:		VOTE AGAINST:		ABSTENTION:	
ADOPTION:	ADOPTÉD				

2024-10-07.29

BY-LAW RU2024-01 ON SAFETY, PEACE AND ORDER — NOTICE OF MOTION

I, DAVID WILSON, hereby give notice of motion that By-law RU2024-01 on safety, peace and order will be presented for adoption at a future Council meeting.

The object of the by-law will be to reaffirm regulations in place for municipal public spaces, notably as it pertains to alcohol consumption and outdoor cooking devices.

2024-10-07.30

BY-LAW RU2024-01 ON SAFETY, PEACE AND ORDER — TABLING

I, DAVID WILSON, hereby table By-law RU2024-01 on safety, peace and order.

The by-law is to be presented for adoption at a future Council meeting.

2024-10-07.31

FQM – NON-PROFIT ORGANIZATION (OSBL) INSURANCE PROGRAMME

WHEREAS there is a non-profit organization (OSBL) insurance programme at the (FQM);

WHEREAS the Municipality must adhere to the insurance programme so that recognized non-profit organizations (OSBL) may benefit from the coverage;

WHEREAS the North Hatley Library Association has asked to be recognized by the Municipality via its policies on recognized not-for-profit organizations;

I, MICHEL DESROSIERS propose that the Municipality recognize the NORTH HATLEY LIBRARY ASSOCIATION in accordance with its policy and as established under the OSBL insurance programme.

VOTE FOR:		VOTE AGAINST:		ABSTENTION:	
ADOPTION:	ADOPTÉD				

2024-10-07.32

QUESTION PERIOD ON ISSUES OF LOCAL PUBLIC INTEREST

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
OCTOBER 7, 2024**

QUESTIONS MAY BE ASKED VERBALLY AND BY STATING ONE'S NAME, ADDRESS AND CITY/TOWN.

CITIZENS	ISSUES
DOMINIQUE CYR 1005, MASSAWIPPI	Q. 1 : Are expenses totally reimbursed by programmes and subsidies? 2 : Can there be 1 floor rather than 2? 3 : How much will it cost to refrigerate the rink?
	R. 1 : Yes 2 : We are planning for 2 floors so that simultaneous activities can take place and to provide more space for citizens in the event of an emergencies. 3 : We are still in the planning stages but the family remains available to provide help with expenses.
AMY SVOLTELIS 441, RUBLEE	Q. 1 : Pleasant View Beach: Bravo 2 : Possibility of a Youth Committee
	R. 1 : Thank you 2 : A youth area is on the list of projects at the Municipality. The daycare will probably have left in 2 years or less, and it is a location that we are looking at for our youth.
CLAUDE GENDRON 340, RUE SÉGUIN	Q. 1: Info on the water meter by-law 2 : Traffic signs: file follow-up 3 : Ditches accumulate water
	R. 1 : The new by-law hasn't been finalized – we want to ensure that it's fair for everyone 2 : Work is underway 3 : We will look into it
JACQUES CAMPBELL 82, MAIN	Q. 1 : What are the approximate costs for Pleasant View Beach? 2 : Safety on the lake? We haven't often seen the patrollers? 3 : Is there an initial estimate on the Marina ? 4 : What is the reason for the number of boats docked at the North Hatley Club? 5 : Some municipalities are able to reduce the number of councillors – Is this something we are looking at?
	R. 1 : An initial estimate is \$2.5 M 2 : Water patrol will be managed by the regional park rather than by the MRC. Should be there approx. 75% of the time... 3 : We are meeting tomorrow on this issue. Also, a request for subsidy has been made for refurbishing at the Marina. 4 : We know they have an acquired right. However, we have to check with the Service de l'urbanisme to know for how many. A follow up is to come. Noted. 5 : Information was gathered last week we will go over it all with Council shortly.
AMY SVOLTELIS 441, RUBLEE	Q. 1 : Do all councillors live in North Hatley? 2 : What are the terms of the <i>Ottawa Community Foundation</i> donation? 3 : It's sad to think of a fence at Löbadanaki park, it restricts access to the lake.

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
OCTOBER 7, 2024**

	R.	<p>1 : Yes</p> <p>2 : For the master plan – it is a major project that needs support. We made a request to the Massawippi Foundation but they worried that it would create a precedent as it pertains to the Municipality. We were approached by the Ottawa Community Foundation and are working in accordance with the terms they have set out in order to obtain the donation. They want it to be for citizens, by citizens.</p> <p>3 : The park is private but it is to limit or avoid vandalism and access to the lake by unwashed watercraft, and the frost fence is permitted.</p>
ANNIE PAQUIN 460, RUBLEE	Q.	1 : Info on the reserve zone, what is it about?
	R.	1 : They are zones reserved for the future and to reduce urban sprawl. In order to amend the planning map, Council must consult the MRC.
JEAN FRANÇOIS LABRIE 5, MAIN	Q	<p>1 : Does the Municipality have a charitable organization?</p> <p>2 : Frost fence – is it within a flood zone?</p> <p>3 : Zone change: file follow-up</p>
	R	<p>1 : The Municipality can provide receipts for donations but the Municipality does not have charitable organizations.</p> <p>2 : No</p> <p>3 : The request is ongoing. Work is planned on the issue at a mid-October workshop and Council will decide if the subject will be on the agenda of the November meeting.</p>
DONALD WATT 4110, MAGOG	Q	(<i>Anglais</i>) Building at Pleasant View Beach: What will be the related energy costs?
		(<i>Anglais</i>) We are making sure that the building will be energy efficient and it is also the wish of Council in terms of asset management at the Municipality.
AMY SVOLTELIS 441, RUBLEE	Q	(<i>Anglais</i>) Building costs at Pleasant View Beach are sure to increase... and locals don't use it, which is why young people must be involved.
	R	(<i>Anglais</i>) Discussions will take place at the opportune time.
JACQUES CAMPBELL 82, MAIN	Q	Flood zones, is there a North Hatley map?
	R	It is planned for in 2026 but in our case, as we already have a map, it will be a bit longer as the government of Quebec will privilege Municipalities who don't yet have a flood zone map.
DOMINIQUE CYR 2005, MASSAWIPPI	Q	When will citizens be informed of the changes at Pleasant View Beach ?
	R	Council is planning a consultation meeting with a resident committee on how the building will be used.
ANNIE PAQUIN 460, RUBLEE	Q	Young people on rue Rublee want to get involved in a youth committee.
	R	Absolutely. Council is aware of this.

2024-10-07.33

MEETING ADJOURNED

At 8:42 p.m., all issues on the Agenda having been addressed;

I, MICHEL DESROSIERS, MOVE

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
OCTOBER 7, 2024**

That the meeting be concluded and adjourned.

MARCELLA DAVIS-GERRISH
Mayor

BENOIT TREMBLAY
Director-General

I, MARCELLA DAVIS-GERRISH, confirm that the signing of these Minutes is equivalent to the signing by me of all the resolutions contained herewith in accordance with Article 142 (2) of the Municipal Code.

This is not an official document. It has been translated from the French for information purposes only. In the event of a discrepancy between the French and the English documents, the French will prevail.
E.&O.E.

PROJET À ADOPTER